

## **ПРОЧТИТЕ ЭТО Важное примечание о правах пациента**

Офтальмологический Associates 'отсутствие дискриминации и доступность политики

Цель Офтальмологические Associates, для всех наших пациентов имели равный доступ к нашей высококачественной медицинской помощи. Офтальмологический Associates соответствует действующему законодательству Федеральные и местные гражданские права и не дискриминирует руды исключают людей по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, религии, возраста, физической или психической инвалидности, или пола.

Мы предоставляем бесплатные и своевременные соответствующие вспомогательные средства и услуги, когда это необходимо для обеспечения лиц с ограниченными возможностями имеют равные возможности для участия, в том числе:

- Квалифицированные переводчики языка жестов; а также
- Информация, содержащаяся в альтернативных форматах

Мы предоставляем услуги бесплатно и своевременной помощи языка, когда это необходимо для обеспечения реального доступа для лиц, чьи основной язык не является английским, в том числе:

- Квалифицированные переводчики, и
- Информация записывается на других языках

Если вам нужны эти услуги, свяжитесь с нашим координатором гражданских прав, который может быть достигнуто следующим образом:

907-276-1617, ТТУ 1-800-770-8973, факс 907-264-2665

[WWW.akeyedoc.com](http://WWW.akeyedoc.com)

Офтальмологический Associates

Координатор по гражданским правам: АТТ

542 West 2nd Avenue

Анкоридж, Аляска 99501

Если вы считаете, что мы не смогли надлежащим образом предоставлять эти услуги или нарушили какие-либо законы о гражданских правах или наши правила включения, вы можете подать жалобу с нашим координатором по гражданским правам. Мы приветствуем возможность на справедливой основе и оперативно решать свои проблемы, поэтому мы рекомендуем вам подать жалобу, если у вас есть какой-либо дискриминации или равные проблемы, связанные с доступом о наших услугах.

Вы можете подать жалобу с нашим координатором гражданские права лично, по почте, факсу или электронной почте (смотри выше для получения контактной информации). Наша форма доступна по адресу: [www.akeyedoc.com](http://www.akeyedoc.com). Мы хотим, чтобы наш процесс рассмотрения жалоб быть легко доступны, так что не стесняйтесь просить помощи у нашего координатора гражданских прав.

Ничто в этой политике не предназначен для сдерживания или отговорить вас от осуществления каких-либо защищенные права сообщать или обратиться за помощью третьих лиц. Например, вы можете также быть в состоянии подать жалобу о гражданских правах с Министерством здравоохранения и социальных служб, Управления по гражданским правам, по почте или по телефону или в электронном виде через Управление по рассмотрению жалоб о гражданских правах портал, доступный по адресу <https://www.ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Формы для жалоб доступны на <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>. Контактная информация:

Департамент США по вопросам здравоохранения и социальных служб, 200 проспекту Независимости, SW., Комната 509F, ННН здание, Вашингтон, округ Колумбия 20201. 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

## **ПРОЧТИТЕ ЭТО ВАЖНО ПОЛИТИКА о процедуре Жалоб НЕДИСКРИМИНАЦИИ и равноправный доступ**

Офтальмологический Associates верит в интеграции и разнообразия. Офтальмологический Associates запрещает незаконную дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, религии, возраста, физической или психической инвалидности, или пола. Если вы считаете, что произошла дискриминация или существует барьер на равный доступ к нашим услугам, пожалуйста, используйте нашу процедуру рассмотрения жалоб, как описано ниже. Мы настоятельно рекомендуем вам использовать эту процедуру рассмотрения жалоб, поэтому мы можем оперативно и на справедливой основе решения каких-либо нарушений в соответствии с законом и нашими включения и разнообразия ценностей.

### Жалоб Процесс

- Обиды должны быть представлены нашему координатору по гражданским правам в течение девяноста (90) дней с даты лицо, подающее жалобу становится известно о предполагаемых дискриминационных действий.

- Вот контактная информация для нашего координатора при:

О 542 W 2nd Avenue Анкоридж, АК 99501

О 907-276-1617

о ТТУ: 1-800-770-8973

О Факс: 907-264-2665

о [admin@akeyedoc.com](mailto:admin@akeyedoc.com)

- Жалоба должна быть в письменной форме, содержащее имя и адрес лица, подающего его. Если вам нужна помощь в письменной форме или нужен альтернативный формат, пусть наш координатор знает.

- Жалоба должна поставить задачу или действие якобы носит дискриминационный характер и разрешение испрашивается. Пожалуйста, включите как можно больше информации и доказательств, подтверждающих, насколько это возможно. Свидетели также рекомендуется предоставить как можно больше информации, насколько это возможно. Пусть координатор знать, если вам нужна помощь, своевременно предоставляя информацию.

- После получения жалобы, координатор (или ее / его назначаемое) обычно проводит расследование.

- После сбора и анализа информации, координатор выдает письменное решение, основанное на веских доказательств, не позднее, чем за тридцать (30) дней после ее подачи, в том числе уведомления лица, подающего жалобу их права проводить дальнейшее административное или средства правовой защиты. Когда это оправданно при обстоятельствах, таких, как необходимость иметь больше времени, чтобы исследовать, где информация не доступна немедленно, продление этого срока решения может произойти. Такие расширения должны быть исключением, а не правилом, а не должны мешать с требованием, чтобы претензии оперативно решены. Если быстрое и справедливое разрешение способствовало диалогу, включая посредничество и облегченных совещаний, эти варианты могут быть предложены до, как часть, или после письменного решения.

- лицо, подающее жалобу, может обжаловать решение координатора в письменном виде на имя Председателя офтальмологическая Associates в течение тридцати (30) дней после получения решения Координатора. Президент офтальмологическая Associates (или назначенное им лицо) не выносит письменное решение в ответ на обращение не позднее чем через 30 дней после ее подачи. Президент офтальмологическая Associates может запросить дополнительную информацию в ходе рассмотрения апелляции и все заинтересованные лица рекомендуется своевременно предоставлять дополнительную информацию для президента рассмотрения офтальмологическая Associates.

- Координатор поддерживает файлы и записи, относящиеся к этим жалобам. В соответствии с действующим законодательством и нашей политики конфиденциальности, соответствующие шаги, чтобы сохранить конфиденциальность этих файлов и записей.

В этом процессе рассмотрения жалоб, вы должны быть обеспечены надлежащие надлежащей правовой процедуры и получить быстрое и справедливое разрешение на вашу заботу. Пусть координатор или президент офтальмологическая Associates знать, если вы считаете, что вышеуказанные цели рассмотрения жалоб не оправдались.

В соответствии с действующим законодательством и правилами нашей включения, эта процедура рассмотрения жалоб доступна для людей с ограниченными возможностями и лиц с ограниченным знанием английского языка. Пожалуйста, свяжитесь с нашим координатором, если вам нужна помощь в участии в нашей процедуре рассмотрения жалоб. Например, мы можем предоставить соответствующие вспомогательные средства и услуги или услуги по технической помощи языка. Такие меры могут включать в себя, но не ограничиваются ими, предоставляя квалифицированных переводчиков, предоставление альтернативных форматов для людей с ослабленным зрением, а также предоставляя исходя места, которые доступны в соответствии с действующим законодательством.

Возмездие за участие в этом процессе рассмотрения жалоб запрещено в соответствии с нашими правилами и любым действующим законодательством. Пожалуйста, немедленно сообщать о любых подозрениях ответный удар президенту офтальмологическая Associates.

Эта политика процедура рассмотрения жалоб призвана соблюдать действующие законы, включая недискриминационного положение Закона об Care Доступное (Раздел Title I в 1557 г.) и подзаконных актов. 42 Кодекса законов США § 18116 и 45 C.F.R. пт. 92. Наш координатор имеет копии доступных для обзора.

Обратите внимание, что наличие и использование этой процедуры рассмотрения жалоб не предназначен для сдерживания или препятствовать любому из защищенной отчетности, или поисках средств защиты от, третьих лиц, таких как подача жалобы на дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, религии, пола, возраст, физической или психической инвалидности в суде или с Министерством здравоохранения и социальных служб, Управления по гражданским правам. Человек может подать такую жалобу на дискриминацию в электронном виде через Управление по рассмотрению жалоб о гражданских правах портал, который доступен по адресу: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf~~robj>, или по почте или по телефону:

США Департамент здравоохранения и социальных служб

200 Проспект Независимости, SW номер 509F, ННН Здание Вашингтон, округ Колумбия 20201

Формы для жалоб доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Жалобы должны быть поданы в течение 180 дней с момента предполагаемой дискриминации.